

Bildungsnetzwerk
China ●
work'n'cultures —
Übersicht für
Lehrkräfte

德中教育交流中心 ●
work'n'cultures —
教师参考材料

WORK 'N' CULTURES



work'n'cultures

Übersicht

● Eckdaten

Zielgruppe:

(Berufs-)Schüler:innen mit Interesse an verschiedenen Arbeitskulturen, Arbeitsprozessen und Gründung

Altersempfehlung:

17+

Spielzeit:

insgesamt ca. 12h in Präsenz plus Arbeit zwischen den Einheiten. Kann je nach Bedarf in verschiedenen Unterrichtseinheiten aufgeteilt werden

Spielziel:

fiktive Unternehmensgründung und Live-Präsentation (Pitch) der Unternehmensidee vor eine Jury (digital oder analog)

Spielphasen:

- (1) Start und Warm-Up,
- (2) Stationen der Unternehmensgründung
- (3) Live-Präsentation, Feedback und Abschluss

Spielmaterialien:

Spielplan, Spiel- und Lernmaterial zu 9 Stationen, digitales Spielbrett auf der Plattform Miro

Rollen im Spiel:

Gründer:innen, ggf. Berater:innen und Juror:innen

Das hybride Simulationsspiel work'n'cultures bietet chinesischen und deutschen (Berufs-)Schüler:innen die Möglichkeit, in die Rolle von jungen Unternehmensgründer:innen zu schlüpfen. Es zeigt den Mehrwert interkontinentaler Zusammenarbeit und gibt Einblicke in die verschiedenen Arbeits- und Unternehmenskulturen.

work'n'cultures ist ein neunstufiges Stationenspiel, an dessen Ende die Präsentation eines eigens entwickelten Unternehmens steht. Jede Station im Spielverlauf ist eine Etappe hin zu einem fiktiven Unternehmen. An den Stationen finden die Teilnehmenden Informationen und praktische Aufgaben, die bei der Teamfindung, der Gründung und dem Aufbau eines Unternehmens sowie der

Sozialform:

Gruppenarbeit und Plenum

Hybrides Format:

Wechsel von (a) asynchronen Arbeitsphasen in Regionalgruppen im jeweiligen Unterricht gepaart mit (b) asynchronen schriftlichen Austausch- und Feedback-Momenten per Plattform Miro und (c) synchrone Live-Austausch-Momente per Zoom

Technik:

stabiles Internet; Plattform Miro für den gesamten Spielverlauf und die Bearbeitung der verschiedenen Stationen; Zoom für synchrone Live-Sitzungen mit der Partnerschule

Endgeräte:

je nach Gruppengröße, aber mind. ein Endgerät pro Gruppe und für Live-Sitzungen mit Partnerschule im besten Fall ein Endgerät pro Person (mit Kopfhörern)

Sprache(n):

Lernmaterialien sind auf DE und CN vorhanden; Begegnungssprache nach Bedarf DE, CN, EN

work'n'cultures

概述

● 关键数据

目标群体:

对不同工作文化、工作流程和初创企业感兴趣的（职业学校）学生

年龄建议:

17 岁以上

游戏时长:

共约 12 小时线下课程时间, 外加各阶段之间的小组作业时间。可根据需要分配到不同的课程单元中

游戏目标:

模拟企业创建并现场展示 (Pitch) 商业创意 (形式可为线上或线下)

游戏阶段:

- (1) 启动与热身
- (2) 逐步完成企业创建的多个站点任务
- (3) 现场展示、反馈与总结

游戏材料:

9 个站点的游戏计划表、游戏和学习材料、Miro 平台上的工作板

游戏中的角色:

企业创始人、顾问和评审员

形式:

团队任务和全体讨论

线上和线下混合模式:

- (a) 在各自课程中分别完成区域团队的任务
- (b) 通过 Miro 平台完成异地书面交流与反馈
- (c) 通过 Zoom 进行与合作学校的实时同步交流

技术要求:

稳定的互联网; Miro 平台用于整个游戏过程及各站点的任务处理; Zoom 用于与合作学校的同步直播课程

设备要求:

视小组规模而定, 但每个小组至少一台设备, 若于与伙伴学校的现场会议, 最好每人一台设备 (需佩戴带耳机)

语言要求:

学习材料有德语和中文两个版本; 交流时可根据需求选择德语、中文或英语

混合模拟游戏 work'n'cultures 中德学生提供扮演企业创始人的机会, 展示洲际合作的附加价值, 并让学生深入了解不同的工作和企业文化。

work'n'cultures 是一款分为九个阶段的站点游戏。最终目的是展示一个由参与者自行设计的虚拟企业。游戏中的每个任务站都代表企业发展过程中的一个重要步骤。在这些任务站中, 参与者将获得实践任务和有关团队组建、企业创建与设立以及后续管理所需的各方面信息, 并为最终的企业创意展示做好准备。

对合作与组织者的要求: 适用于有经验的合作伙伴关系, 或有经验的组织者; 需要熟练使用线上工具并有指导国际交流学生的经验。

work'n'cultures®

Übersicht

anschließenden Führung notwendig sind. Die Aufgaben helfen bei der Vorbereitung auf die Präsentation, in der ihr eure Idee am Ende des Spiels vorstellt.

Empfehlung Partnerschaft und Organisation: für erfahrene Partnerschaften/ erfahrene Organisator:innen; souveräner Umgang mit digitalen Tools und Erfahrungen im Anleiten von Austauschschüler:innen notwendig.

● Lernziele

Wissensebene:

Kenntnisse über wirtschaftliche, personelle und arbeitskulturelle Elemente der Unternehmensgründung und -führung; Kenntnisse und Einblicke in reale deutsch-chinesische Arbeitswelten

Handlungsebene:

Entscheidungsprozesse koordinieren; Team- und Kommunikationsfähigkeiten trainieren; Partizipation gestalten; Interkulturelle Kompetenzen stärken; konstruktives (multilinguales) Feedback üben

Haltungsebene:

Neugierde und Offenheit für bestehende und potenzielle Arbeitswelten stärken; Lernen und Reflektieren der eigenen kulturellen Prägungen und deren Wirkung auf das berufliche Handeln; Reflexion und erste Erfahrungen zu Führen und Folgen; Bereitschaft zur Partizipation stärken

work'n'cultures®

概述

● 学习目标

知识层面:

了解企业创立与管理的经济、人事和工作文化要素, 了解和洞察中德工作环境

实践层面:

协调决策流程; 培养团队合作与沟通能力; 营造参与氛围, 增强跨文化能力; 练习建设性 (多样语言) 反馈

态度层面:

增强对现有及潜在工作环境的好奇心和开放态度; 学习和反思自身的文化背景及其对职业行为的影响; 反思领导能力和影响并获得初步经验; 增强参与意识和意愿

work'n'cultures

Inhalt und Aufbau des Spiels

- 1.1 Willkommen bei work'n'cultures!
- 1.2 Aufbau von work'n'cultures
- 1.3 Ablauf, Tools und Skills

2.1 Kennenlernen

- 3.1 Teamarbeit
- 3.2 Interkulturelle Kompetenzen
- 3.3 Nachhaltigkeit
- 3.4 Werte

- 4.1 Geschäftsidee
- 4.2 Rollen & Hierarchien im Unternehmen
- 4.3 Vision & Mission

- 5.1 Ertragsmodelle
- 5.2 Vertriebskanäle & Rechtsform
- 5.3 Ressourcen
- 5.4 Preisbildung & Preiskalkulation

- 6.1 Marketing
- 6.2 Marktanalyse
- 6.3 Unique Selling Proposition (USP)
- 6.4 Zielgruppen & Kund:innen
- 6.5 Corporate Identity & Corporate Design
- 6.6 Storytelling

7.1 Check-up Business Canvas

8.1 Pitch

9.1 Präsentationsleitfaden

10.1. Bewertungsbogen für die Jury

work'n'cultures

游戏的内容和结构

- 1.1 欢迎来到 work'n'cultures!
- 1.2 work'n'cultures 说明
- 1.3 流程、工具、技能

2.1 相互了解

- 3.1 团队合作
- 3.2 跨文化能力
- 3.3 可持续性
- 3.4 价值观

- 4.1 商业创意
- 4.2 企业内部的角色与等级制度
- 4.3 愿景与使命

- 5.1 收入模式
- 5.2 销售
- 5.3 资源
- 5.4 定价与核算

- 6.1 市场营销
- 6.2 市场分析
- 6.3 独家卖点 USP
- 6.4 目标群体与客户
- 6.5 企业形象与设计
- 6.6 故事叙述

7.1 检查商业模式图

8.1 推介

9.1 演讲指南

10.1 评审团评估表

work'n'cultures®

Planung und Durchführung

● Zeitliche Aufteilung

Wie das Projekt in den Unterricht integriert wird, überlassen wir allen Schulen, sodass es an die jeweiligen Kapazitäten angepasst werden kann. Wir empfehlen einen zeitlichen Umfang von 12 Zeitstunden einzuplanen.

● Rolle Lehrkraft

Vorbereitung: Sie stimmen sich mit Ihrer Partnerschule ab, in welchem Zeitraum das Simulationsspiel stattfinden soll, wer daran teilnimmt, zu welchen Zeitpunkten des Simulationsspiel Begegnungsmöglichkeiten stattfinden sollen und wie am Ende die Präsentationsrunde gestaltet wird. Mit diesen Ideen und Informationen können Sie sich beim Bildungsnetzwerk China anmelden und erhalten das Lernmaterial (Link).

● Durchführung

Sie starten das Simulationsspiel wie mit Ihrer Partnerschule abgesprochen. Die Teilnehmenden werden als Gruppe alle Stationen und Aufgaben weitestgehend selbstständig bearbeiten. Die Teilnehmenden müssen pro Station die Zeit und die Qualität der Arbeit selbstständig koordinieren. Dies eigenständige Koordination ist Teil des Spiels.

Sie als Lehrkraft sind dabei zwar eine Lernbegleitung, achten aber hauptsächlich auf den Rahmen des Spiels. Sie haben Zugang zu allen Stationen und sollten jede Station nacheinander freigeben.

work'n'cultures®

规划与实施

● 时间安排

如何将该项目融入课堂教学，由各学校根据自身实际情况自行决定。我们建议为此项目规划约12小时的教学时间。

● 教师的角色

准备阶段：您负责与合作学校协调，确定模拟游戏的时间段、参与者、互动时间节点以及最终展示环节的形式。基于这些计划与信息，您可以在德中教育交流中心（Bildungsnetzwerk China）的网页注册，并获取学习材料（链接）。

● 实施阶段

按照与合作学校的商议内容，您将启动模拟游戏。参与游戏的学生们将以团队形式独立完成所有环节和任务。团队需在每一环节中自行协调时间和工作质量，这种自主协调能力是游戏的一部分。

作为教师，您是学习的引导者，主要负责游戏的整体框架。您可以访问所有游戏环节的内容，并需根据教学进程逐一解锁每个游戏环节并提供答疑。

在与参赛学生协商后，您将确定总结演示及评审的日期，并协商确定评审团成员。您还应与参赛者一起决定评委人选，并帮助确保邀请到评委，并为演示活动安排场所。

● 结束阶段

在游戏结束后，您与参与者一起进行评估。

作为一名教师，您也要对模拟游戏的实施情况以及与伙伴学校的技能经验进行评估。

work'n'cultures

Planung und Durchführung

work'n'cultures

规划与实施

In Absprache mit den Teilnehmenden Schüler:innen setzen Sie das Datum für die Präsentation vor einer Jury. Ebenso legen Sie mit den Teilnehmenden fest, wer die Jury sein wird und unterstützen dabei, dass die Jurymitglieder eingeladen werden und ein Raum für die Präsentation zur Verfügung steht.

● Abschluss

Am Ende führen Sie mit den Teilnehmenden eine Evaluation durch.

Weiterhin werten Sie als Lehrkraft mit Ihrer Partnerschule die Umsetzung des Simulationsspiel und die Kompetenzerfahrung aus.

Umfrage TN 参与者调查问卷链接:
<https://www.menti.com/aly976hwuutv>

Auswertung Lehrkräfte 教师评估表链接:
workncultureslk.paperform.co

work'n'cultures®

Tipps und Hinweise zu hybriden Partnerschaften

● Hybrider Austausch

work'n'cultures bietet vielfältige Möglichkeiten, gemeinsam mit einer Partnerschule in China oder Deutschland zusammenzuarbeiten und ein eigenes Projekt umzusetzen. Abhängig von den zeitlichen Ressourcen, können Sie überlegen, wie Sie mit Ihrer Partnerschule im Rahmen des Projektes zusammenkommt, z.B.:

Regionale Berater:innen:

Die Schüler:innen der Partnerschule sind Berater:innen für internationale Fragen. In festgelegten gemeinsamen Zoom-Sessions können die Teilnehmenden sich gegenseitig Expert:innen-Tipps aus dem jeweiligen Land geben und gegenseitig Fragen stellen und beantworten.

Tandem:

Jede Gruppe bekommt aus der Partnerschule eine Tandemgruppe. Die Tandemgruppe gibt Feedback zu allen entwickelten Ideen und unterstützen in der Umsetzung und Weiterentwicklung.

Auch kann man den Pitch für die Endpräsentation gemeinsam mit dem Tandem üben.

Gemeinsames Thema:

Sie einigen sich mit der Partnerschule auf einen gemeinsamen Unternehmensschwerpunkt (beispielsweise Textil- oder Elektronikbranche) und entwickeln parallel zueinander Unternehmensideen, die in der Endpräsentation gegenseitig vorgestellt werden.

work'n'cultures®

线上线下载混合型伙伴关系的提示与建议

● 线上与线下混合模式的交流

work'n'cultures 为与中国或德国的合作学校共同实施项目提供了多种可能性。根据时间资源，您可以选择与合作学校的项目中开展合作方式，例如：

区域顾问：

由合作学校的学生担任国际问题顾问。共同参加约定的 Zoom 会议，参与者可以相互分享所在地区的专家建议，并解答对方的问题。

结成双人伙伴团队：

由来自不同合作学校的成员组成双人合作团队。每个团队对提出的所有创意提供反馈，并协助其实施与改进。此外，还可以和团队伙伴一起练习终场展示的演讲（Pitch）。

商定共同主题：

双方学校可商定一个共同的企业主题（例如纺织业或电子行业），同时开发各自的企业创意，最后在终场展示中相互分享成果。

评审团成员：

合作学校为学生们的终场演示建立评审团。评审团应事先听取相应的情况介绍，并对企业创意提供建设性反馈意见。

终场总结演示：

与合作学校安排共同的时间做总结展示，并联合组建评审团。合作学校在组建的评审团前展示各自的成果（Pitch）。

work'n'cultures

Tipps und Hinweise zu hybriden Partnerschaften

work'n'cultures

线上线下混合型伙伴关系的 提示与建议

Jurymitglieder:

Die Partnerschule stellt die Jury für die finale Präsentationsrunde. Die Jury sollte dementsprechend gebrieft sein und konstruktives Feedback zu den Unternehmensideen geben.

Gemeinsame Abschlusspräsentation:

Ihr plant eure Präsentationen vor der Jury zum selben Zeitpunkt und stellt gemeinsam eine Jury zusammen. Vor dieser Jury werden dann eure Pitches, sowie die der Partnerschule präsentiert.